



HU ■ Aprító

Az eredeti útmutató fordítása

**OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS
ŐRIZZE MEG!**

- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, a készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható, különböző alapanyagok (pl. hús, gyümölcs, zöldség, kemény vagy félkemény sajtok, héj nélküli diófélék stb.) aprításához. A készülékkel nem szabad túl kemény alapanyagokat, pl. kávészemeket, kakaóbabot, jégkockát, szerecsendiót stb. aprítani.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.

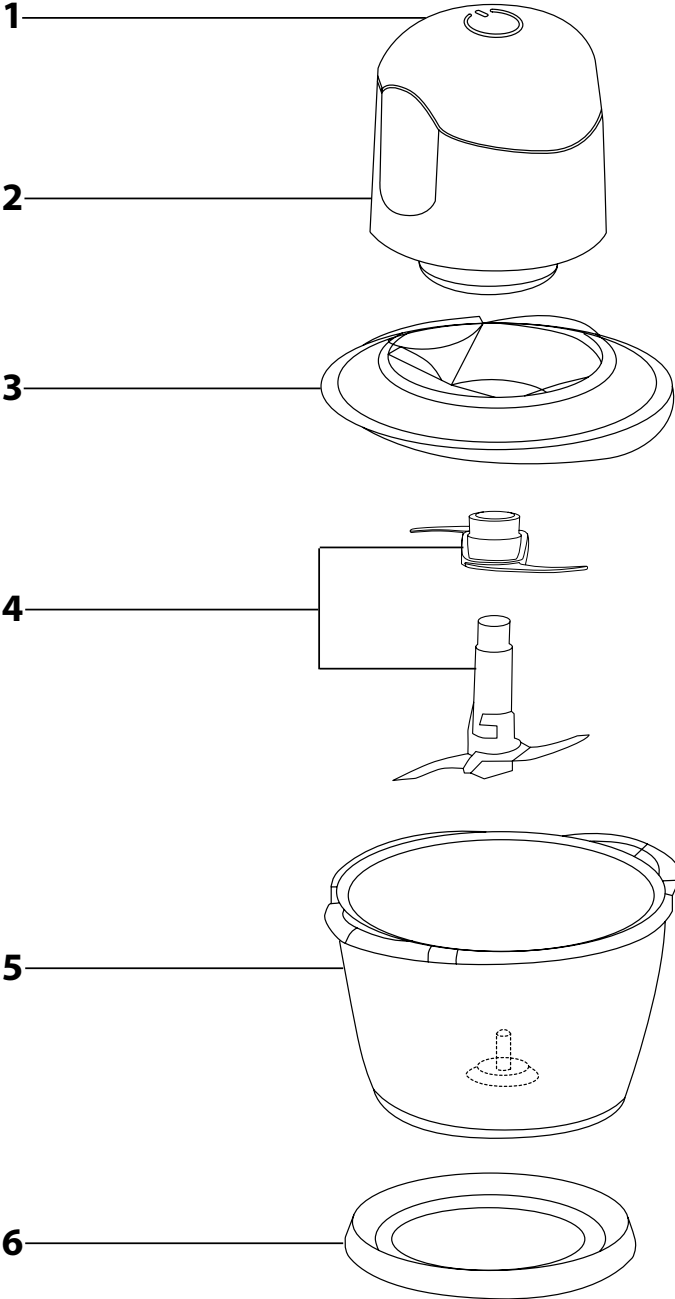
**Figyelmeztetés!**

A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!

- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáztűzhelyre, illetve működő tűzhelyek közelébe. A készüléket ne helyezze az asztal szélére vagy nem stabil felületre. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre helyezze le.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg a készülék helyes összeszereléséről.
- Ha forró alapanyagokkal dolgozik, akkor legyen különösen óvatos. A forró gőz vagy a kifröccsenő forró alapanyag égési sérülést okozhat. Az edénybe ne töltsön 80°C-nál melegebb alapanyagokat. Biztonsági okokból az alapanyagokat a feldolgozás előtt hűtse le.
- A készüléket ne üzemeltettesse folyamatosan 20 másodpercnél hosszabb ideig. A következő bekapcsolás előtt várjon legalább 2 percet a készülék lehűlése érdekében.

- A kését óvatosan vegye ki az edényből, valamint legyen óvatos a készülék össze- és szétszerelése közben, továbbá a kés tisztítása során, az éles kés sérülést okozhat.
- A készüléket ne kapcsolja be üres állapotban. A helytelen használat hatással van a készülék várható élettartamára.
- A készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzataból.
- A motoros egység levétele előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a kések lefékezését és a hálózati vezetékét is húzza ki.
- A motoros egységet és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá éles vagy forró tárgyakhoz.
- A hálózati vezetékét a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzataból kihúzni. A vezeték vagy az aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a vezeték csatlakozódugóját fogja meg.
- A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Amennyiben a készülék megsérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A



HU Aprító Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Impulzus kapcsoló a motoros egység be- és kikapcsolását szolgálja.
- A2** Motoros egység
- A3** Fedél
- A4** Késegység 4 darab titán bevonatú rozsdamentes acélkéssel.
- A5** 1 l-es üvegedény
- A6** Csúszásgátló gyűrű

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- A készüléket és a tartozékait vegye ki a csomagolásból.
- A fedelet **A3**, a késegységet **A4**, az edényt **A5** és a csúszásgátló gyűrűt **A6** mosogassa el mosogatószeres meleg vízben. A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra).



Megjegyzés:

a fenti tartozékokat, a késegység **A4** kivételével, mosogatógépben is el lehet mosogatni.



Figyelmeztetés!

A kés éles! Legyen óvatos, amikor a késegységet **A4** megfogja (pl. tisztítása közben).

- A készülék motoros egységét **A2** vízbe mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!

A KÉSZÜLÉK ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

- A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a motoros egységet **A2** kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek lefékezésedését és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból.
- A csúszásgátló gyűrűt **A6** helyezze le száraz, sima, vízszintes és stabil felületre, majd tegye rá az edényt **A5**.
- Állítsa össze a késegységet **A4**. Ez két részből áll: alsó és felső késekből. Az felső részt fogja meg a közepénél, felülről helyezze az alsó részre, kicsit mozgassa meg, hogy a két rész egymásba illeszkedjen. Az egyik kezével fogja meg az alsó részt, a másik kezével a felső részt. A részeket az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el, amíg meg nem történik az alsó és felső rész rögzítése.



Figyelmeztetés!

A kések élesek, legyen óvatos amikor a késegység megfogja. A késegységnek megfogja a középső, műanyagból készült részét fogja meg.

- Az összeállított késegységet **A4** húzza rá az edény **A5** aljából kiálló tuskéire, majd az edényre **A5** tegye fel a fedelet **A3**. A fedelet csak egyféleképpen lehet az edényre ráhelyezni. A fedelet **A3** nyomja le, hogy az a teljes kerületén felüljön az edényre **A5**.



Figyelmeztetés!

A kések élesek! Legyen óvatos, amikor a késegységet **A4** megfogja. A késegységet csak a középső részén fogja meg.

- A fedélre **A3** helyezze rá a motoros egységet **A2**, ügyeljen a helyes illesztésre. A készülék ezzel használatra kész.
- A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- A készüléket az össze- és szétszereléssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint állítsa össze. Az alapanyagokat azután tegye az edénybe, a késegységet **A4** rühúzza az edény **A5** alján található tuskéire. Az edénybe **A5** ne tegyen a maximum jelnél (1 l) több alapanyagot.
- A hálózati vezetékét dugja a fali aljzatba, az aprító bekapcsolásához nyomja meg az impulzus kapcsolót **A1**. A kapcsolót **A1** csak rövid ideig tartsa benyomva, majd engedje el. A kapcsoló **A1** elengedése után az aprító kikapcsol. Ha az alapanyagok még túl darabosak, akkor a készüléket kapcsolja be ismét. A rövid bekapcsolásokkal megelőzheti az alapanyagok pépesedését. Az aprítás közben az egyik kezével fogja az edényt **A5**.



Figyelmeztetés!

A készüléket ne üzemeltesse folyamatosan 20 másodpercnél hosszabb ideig. Ezt követően a készüléket hagyja 2 percig hűlni.

- Ha az élelmiszer alapanyagok rátapadnak az edény **A5** falára, akkor az aprítót kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból. Várja meg a késegység **A4** teljes lefékezésedését. Vegye le a motoros egységet **A2** és a fedelet **A3**. Műanyag kaparóval húzza le az edény **A5** faláról a rátapadt alapanyagokat. Az aprítót szerelje össze, a hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz, majd folytassa az aprítást.
- Használat után a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. Várja meg a késegység **A4** teljes lefékezésedését. Vegye le a motoros egységet **A2** és a fedelet **A3**. Előbb óvatosan vegye ki a kést **A4** az edényből **A5**, majd csak ezt követően szedje ki az edényből a felaprított alapanyagokat.
- A tartozékokat tisztítsa meg (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA

- Az élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldség, gyümölcs stb.) kb. 2 x 2 cm-es darabokra szeletelve tegye az aprító edénybe. Például a hagymát elegendő csak négy gerezdre szétvágni.

Alapanyag	Maximális mennyiség	Aprítási idő
Hús	300 g	20 másodperc
Gyümölcs, zöldség	200 g	15 másodperc
Kemény és félkemény sajtok	150 g	10 másodperc
Héj nélküli diófélék	100 g	15 másodperc
Fűszer- és gyógynövények	50 g	10 másodperc



Megjegyzés:

A fenti adatok és mixelési ideők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges aprítási idő függ az alapanyag méretétől és az elvárt konzisztenciától.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, várja meg a forgó alkatrészek lefékezésedését, majd a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból.

- A készüléket szedje szét. A fedelet **A3**, a késegséget **A4** és az edényt **A5** mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra). Ha a csúszásgátló gyűrű **A6** is elszennyeződött, akkor a fentiek szerint azt is mosogassa el.



Megjegyzés:

a fenti tartozékokat, a késegség **A4** kivételével, mosogatógépbem is el lehet mosogatni.



Figyelmeztetés!

A kés éles! Legyen óvatos, amikor a késegséget **A4** megfogja (pl. tisztítása közben).

- A motoros egység **A2** külső felületét mosogatószeres vízbe mártotta és jól kicsavart ruhával törölje meg. A mosogatószeres vizet tiszta és puha, valamint száraz ruhával törölje le a készülék házáról.
- A motoros egységet **A2** és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
- A tisztításhoz abrazív anyagokat, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülékben maradó sérüléseket okozhatnak.

TÁROLÁS

- A készüléket használaton kívül száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220–240 V
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	800 W
Érintésvédelmi osztály.....	II
Zajsztint.....	79 dB(A)

A készülék deklarált zajsztintje 79 dB(A), ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A műszaki adatok magyarázata

Áramütés elleni védelem:

II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználandó termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.